

Bisco

ETCHANTS

*Semi-
Gel*

Phosphoric Acid Etchant

UNI-ETCH® (32%) C € 0459

UNI-ETCH® (32%) W/BAC

ETCH-37™ (37%) C € 0459

ETCH-37™ (37%) W/BAC

Instructions for Use

CN

IN-039R17
Rev. 8/18



BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-847-534-6000
1-800-247-3368

ETCHANTS

UNI-ETCH[®] (32%) UNI-ETCH[®] (32%) 含BAC

ETCH-37[™] (37%) ETCH-37[™] (37%) 含BAC

磷酸蚀剂

一般信息

BISCO ETCHANTS的成份是磷酸(H3PO4)，专用于酸蚀牙釉质、牙本质和作为修复基质的清洁剂。BISCO ETCHANTS可有效去除玷污层、酸蚀牙釉质和牙本质使之脱矿，进而产生成功粘接所必要的微固位表面。此酸蚀剂易于快速地冲洗干净，无残留。BISCO ETCHANTS系列产品中有含氯化苯甲羟铵(BAC)（一种抗菌剂）的产品。研究证实，使用粘性放线菌粘攻击(体外)时，残留的抑菌圈可发展至7mm。

注：尚未证明氯化苯甲羟铵的添加与患者继发龋减少相关。尚未进行体内临床研究来评估苯扎氯铵对口腔细菌或龋齿的影响。

使用说明：

1. 酸蚀牙本质和牙釉质
2. 选择性牙釉质酸蚀
3. 牙齿修复材料清洁剂

警告：

- 酸蚀剂中的磷酸会严重刺激眼睛和皮肤。如果长时间让酸蚀剂留在皮肤或粘膜上，可能导致损伤。如果接触到其他组织，请立即使用大量清水冲洗几分钟。
- 如果不慎溅入眼睛，请立即使用大量清水冲洗，并立即就医。

小心：

- 产品可能包含一次性使用物品。切勿清洁、消毒或重复使用。

注意事项：

- 避免阳光直射。长时间暴露在阳光下可能导致酸蚀剂变色；但这不会影响产品的效用。
- 患者在使用前需测试酸蚀剂在混合垫或玻璃板上的应用情况，以便熟悉从针尖分配酸蚀剂所需的压力。切勿在检查来自针尖的流动情况之前进行口内使用。切勿对柱塞用力，以防流入口内；这可能导致随后不受控制地排放材料。如果遇到流动阻力，请勿继续。患者需使用之前，使用新的针尖进行更换，并验证流动情况。
- 不得使用含油或含氟的抛光膏，因为这些添加剂可能干扰酸蚀。
- 有关具体到期日期，请参阅相应的组件标签。
- 可应要求提供《安全数据表》。
- 可访问以下网址获取《安全数据表》：www.Bisco.com。

30ml大容量注射器

30ml大容量注射器

- 正确连接并固定大容量注射器到单位剂量注射器。挤压材料之前，必须完全接合系统。
- 切勿用力连接两套系统，因为这可能导致注射器的连接鲁尔接头受损。
- 当注射器加帽、连接单位剂量注射器或无针尖或注射器时，切勿向活塞背面施加作用力。
 - a. 如果加帽或连接单位剂量注射器，则材料可能喷回活塞周围，进而填充活塞与筒壁之间的空间或从注射器后端挤出。
 - b. 如果大容量注射器既未加帽，也未连接单位剂量注射器，则材料可能从注射器的针尖爆出。
- 不使用时，给大容量注射器重新加帽，以保持材料干燥，并轻轻放回盒中。切勿在针尖尚处于空气中时用力放下注射器，因为材料可能挤出。
- 切勿在大容量注射器与单位剂量注射器之间来回转移材料，因为这可能出现气泡，并导致交叉污染。

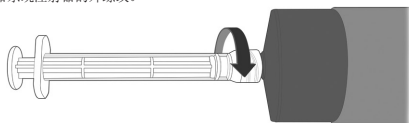
注：务必观察30ml大容量注射器。

1. 活塞与筒壁之间可能包含材料。产品仍处于可用状态。
2. 如果观察到材料未挤入单位剂量注射器，则将单位剂量注射器固定到大容量注射器系统上，并轻轻地从大容量注射器拉回吸入空气。松开单位剂量注射器，并释放空气。必要时，重复操作，直至材料开始挤入单位剂量注射器。

注：务必观察单位剂量注射器。

1. 如果拉动过快，则单位剂量注射器柱塞可能弹出、弹回。轻轻地拉回单位剂量注射器柱塞，挤出材料。
2. 牢固连接分配针尖，否则可能导致泄漏或飞溅过多。
3. 仅供一次性使用。否则可能导致交叉污染。使用后请丢弃。

1. 如果使用BISCO ETCHANTS 30ml大容量注射器系统, 请按以下步骤操作:
 - a. 将预先标记的单位剂量 (1.2ml) 注射器连接至大容量注射器末端, 其方法是将鲁尔锁定器紧紧拧到单位剂量注射器上, 直至触及大容量注射器系统注射器的外螺纹。



- b. 连接牢固后, 缓慢拉回单位剂量 (1.2ml) 注射器柱塞, 以便吸入所需的材料数量。



- c. 迅速将盖帽换回30ml注射器上。
- d. 如果不立即使用已装药的注射器, 请更换锁帽。
- e. 准备使用时, 取下盖帽并扭转, 以连接淡蓝色的25号针尖。按指示分配。

使用说明

1. 酸蚀牙本质和牙釉质

2. 选择性牙釉质酸蚀

1. 从酸蚀剂注射器取下白色盖帽。
2. 连接浅蓝色的25号针尖。
3. 进行口内应用之前, 验证酸蚀流程。将一小部分凝胶分配到垫或纱布上, 以熟悉其粘度。
4. 如果待酸蚀表面并非新制作的表面, 则使用浮石水进行清洗。不得使用含油或含氟的抛光膏, 因为这些添加剂可能干扰酸蚀。冲洗干净。
5. 隔离: 橡皮障为首选隔离方法。
6. 直接将酸蚀剂到待酸蚀表面上。将酸蚀剂留在合适位置15秒钟。
7. 通过抽吸, 彻底冲洗5秒钟。如果选择性酸蚀牙釉质, 则在冲洗之前进行抽吸, 以免酸蚀剂流到牙本质上。
8. 立即进行下一步的粘接操作。
9. 丢弃所有一次性组件。

3. 牙齿修复材料的清洁剂

1. BISCO ETCHANTS可用于修复基质, 以有效去除有机污染物。将酸蚀剂施加于表面30秒钟, 并用水彻底冲洗。
注: BISCO建议, 在试用和随后使用磷酸进行清洁之前, 使用PORCELAIN PRIMER *、BIS-SILANE™*或Z-PRIME™* Plus对基质进行涂底。

卫生：使用鲁尔接头锁帽对注射器重新加帽。建议采用常规卫生保护层，以免注射器在治疗期间受污染。

处置：参考社区的废物相关规定。如无，请参考有关废物的国家或地区规定。

储存：室温储存（20°C/68°F-25°C/77°F）。避免阳光直射。

保修：BISCO, Inc特此确认，如果证明产品存在缺陷，则其有责任更换产品。BISCO, Inc概不承担由于使用或无法使用所述产品而导致的直接或间接损坏或损失的责任。用户有责任在使用之前，确定产品是否适合其预期用途。用户承担与此有关的所有风险和责任。

* UNI-ETCH属于BISCO, Inc. 的注册商标。

BISCO, Inc. 制造PORCELAIN PRIMER。

ETCH-37、BIS-SILANE和Z-PRIME均属于BISCO, Inc. 的商标。

1. Kanca, J. J., 《酸蚀剂组分与牙本质的粘接强度》，Am J Dent 1993;6:162-164.

2. Dr. Daniel Chan博士，德克萨斯大学圣安东尼奥医学院健康科学中心。添加1%和2%苯扎氯铵的酸蚀剂对粘性放线菌T14V易感性的残留影响。1993

BISCO, INC.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-800-247-3368
1-847-534-6000
www.bisco.com

 BISCO France
208, allée de la Coudoulette
13680 Lançon De Provence
France
33-4-90-42-92-92